

РЕЗОЛЮЦИЯ А.678(16)

принята 19 октября 1989 года

ПОПРАВКА К МЕЖДУНАРОДНЫМ ПРАВИЛАМ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
СТОЛКНОВЕНИЙ СУДОВ В МОРЕ 1972 ГОДА

АССАМБЛЕЯ,

ССЫЛАЯСЬ на статью VI Конвенции о Международных правилах предупреждения столкновений судов в море 1972 года о Поправках к правилам,

РАССМОТРЕВ поправку к Международным правилам предупреждения столкновений судов в море 1972 года, одобренную Комитетом по безопасности на море на его пятьдесят седьмой сессии и направленную всем Договаривающимся сторонам в соответствии с пунктом 2 статьи VI Конвенции, а также рекомендации Комитета по безопасности на море, касающиеся вступления в силу этой поправки,

1. ПРИНИМАЕТ в соответствии с пунктом 3 статьи VI Конвенции поправку, изложенную в приложении к настоящей резолюции;
2. ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии с пунктом 4 статьи VI Конвенции, что поправка вступает в силу 19 апреля 1991 года, если к 19 апреля 1990 года более одной трети Договаривающихся сторон не заявят о своем возражении против поправки;
3. ПРОСИТ Генерального секретаря в соответствии с пунктом 3 статьи VI направить данную резолюцию всем Договаривающимся сторонам Конвенции для принятия вместе с копиями текста поправки всем членам Организации;
4. ПРЕДЛАГАЕТ Договаривающимся сторонам представлять любые возражения против поправки не позднее 19 апреля 1990 года, после чего поправка будет считаться вступившей в силу, как определено в настоящей резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКА К МЕЖДУНАРОДНЫМ ПРАВИЛАМ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
СТОЛКНОВЕНИЙ СУДОВ В МОРЕ 1972 ГОДА

Правило 10 - Плавание по системам разделения движения

Существующий текст пункта *d* заменяется следующим:

- "d) 1) Судно не должно использовать зону прибрежного плавания, если оно может безопасно использовать соответствующую полосу движения в примыкающей к ней системе разделения движения. Однако суда длиной менее 20 м, парусные суда и суда, занятые ловом рыбы, могут использовать зону прибрежного плавания.
- 1i) Независимо от подпункта *d(i)*, судно может использовать зону прибрежного плавания, если его курс направлен в порт или из порта, к установке или сооружению в море, к лоцманской станции или другому месту, расположенному в пределах зоны прибрежного плавания, или чтобы избежать непосредственную опасность."

Заверенная копия официальных переводов на испанский
и русский языки.

Copia certificada de las traducciones oficiales a los idiomas español
y ruso.

За Генерального секретаря
Международной морской организации:

Por el Secretario General de la
Organización Marítima Internacional:



Лондон,

12 - XII - 1989

Londres,